

# Panasonic®

## Operating Instructions

### 3D Eyewear

Model No. **TY-EW3D3LU**  
**TY-EW3D3MU**  
**TY-EW3D3SU**

---



*ENGLISH*

*FRANÇAIS*

*ESPAÑOL*

## Thank you for purchasing a Panasonic product.

- Before operating this product, please read the instructions carefully, and save this manual for future use.
- Before using this product, be sure to read "Safety Precautions" and "Using Precautions" (👉 pages 2 - 6).

This 3D Eyewear can be used for Panasonic HDTVs supporting 3D.

For the latest information on applicable models, visit our web site.

<http://panasonic.net/>

**This product cannot be used as sunglasses.**

# Safety Precautions

## Danger

### About Prohibition of Heating

- Do not put 3D Eyewear in fire, heat it or leave it in places that can get hot.  
3D Eyewear contains a lithium-ion polymer rechargeable battery, so heating may result in combustion or rupture that may cause burns or fire.

## Warning

### About Prevention of Accidental Ingestion

- Do not store any 3D Eyewear parts in places where small children can reach.  
There is a danger small children could swallow such parts by mistake.
  - If a child accidentally swallows such parts, seek immediate medical attention.

### About Prohibition of Disassembly

- Do not disassemble or modify the 3D Eyewear.  
When disposing this product, refer "Disposal" (👉 pages 9) and disassemble properly for removing the rechargeable battery.

## About Charging

- Charge by connecting the included charging cable to the USB terminal of a Panasonic TV supporting 3D. Charging with other devices may result in battery leakage, heating or rupture.
- Do not use the included charging cable for uses other than charging 3D Eyewear.  
Doing so may result in heating, combustion or damage.

## Caution

### About 3D Eyewear

- Do not drop, exert pressure on, or step on the 3D Eyewear.  
Doing so may damage the glass section, which may result in injury.
- Be careful of the tips of the frame when putting on the 3D Eyewear.  
Accidentally inserting the tip of the frame into the eye may cause injury.
- Always keep the 3D Eyewear in a cool, dry place.  
Failure to do so may cause fire or electric shock.
- Be careful not to trap a finger in the hinge section of the 3D Eyewear.  
Doing so may result in injury.
  - Pay special attention when children are using this product.

### About Use of 3D Eyewear

- Parents/guardians should monitor children's viewing habits to avoid their prolonged use without rest periods.
- Only use the 3D Eyewear for the specified purpose.
- Do not move around while wearing the 3D Eyewear.  
The surrounding area appears dark, which may result in falling or other accidents that may cause injury.

### About Viewing of 3D Images

- In the event that you experience dizziness, nausea, or other discomfort while viewing 3D images discontinue use and rest your eyes.
- Do not use if the 3D Eyewear is cracked or broken.

# FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

## FCC Caution:

**To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded USB interface cable when connecting to computer or TV. Any changes or modifications not expressly approved by Panasonic Corp. of North America could void the user's authority to operate this device.**

### FCC Declaration of Conformity

Models: TY-EW3D3LU/TY-EW3D3MU/  
TY-EW3D3SU

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Contact Source: Panasonic Consumer Electronics Company  
1-877-95-VIERA (958-4372)

email: [consumerproducts@panasonic.com](mailto:consumerproducts@panasonic.com)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## CANADIAN NOTICE:

For Model TY-EW3D3LU/TY-EW3D3MU/TY-EW3D3SU  
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# Using Precautions

## Lens

- Do not apply pressure to the liquid crystal shutter. Also, do not drop or bend the 3D Eyewear.
- Do not scratch the surface of the liquid crystal shutter with a pointed instrument etc. Doing so may cause damage to the 3D Eyewear, and reduce the quality of the 3D image.

## Infra-red receiver section

- Do not soil the infra-red receiver section or attach stickers etc. to it.  
Doing so may prevent the receiver from receiving signals from the television, which may prevent the 3D Eyewear from operating normally.
- If the 3D Eyewear is affected by other infra-red data communication equipment, the 3D images may not be displayed correctly.

## Cautions during viewing

- Do not use devices that emit strong electromagnetic waves (such as cellular phones or personal transceivers) near the 3D Eyewear. Doing so may cause the 3D Eyewear to malfunction.
- The 3D Eyewear cannot operate fully at high or low temperatures. Please use within the specified usage temperature range (☞ page 14).
- If the 3D Eyewear is used in a room in which fluorescent lights (50 Hz) are used, the light within the room may appear to be flickering. In this case, either darken or switch off the fluorescent lights when using the 3D Eyewear.
- Wear the 3D Eyewear correctly. 3D images will not be correctly visible if the 3D Eyewear is worn upside down or back-to-front.
- Other kinds of displays (such as computer screens, digital clocks, or calculators etc.) may be difficult to see while wearing the 3D Eyewear. Do not wear the 3D Eyewear when watching anything other than 3D images.

## For comfortable viewing

- View the screen at a distance at least 3 times further than the effective height of the screen.  
Using the 3D Eyewear at a distance closer than the recommended distance may cause eyesight fatigue.  
When the top and bottom area of the screen is blackened, such as movies, view the screen at a distance 3 times of the height of the actual image.  
(That makes the viewing distance closer than above recommended distance.)
- Stop using the 3D Eyewear immediately if your skin feels unusual.  
In rare cases, the paint or materials used in the 3D Eyewear may cause an allergic reaction.
- Stop using the 3D Eyewear immediately if you experience any redness, pain, or itching on the nose or temples.  
Prolonged use may cause such symptoms due to excess pressure, which may result in the user feeling unwell.

## Viewing 3D images

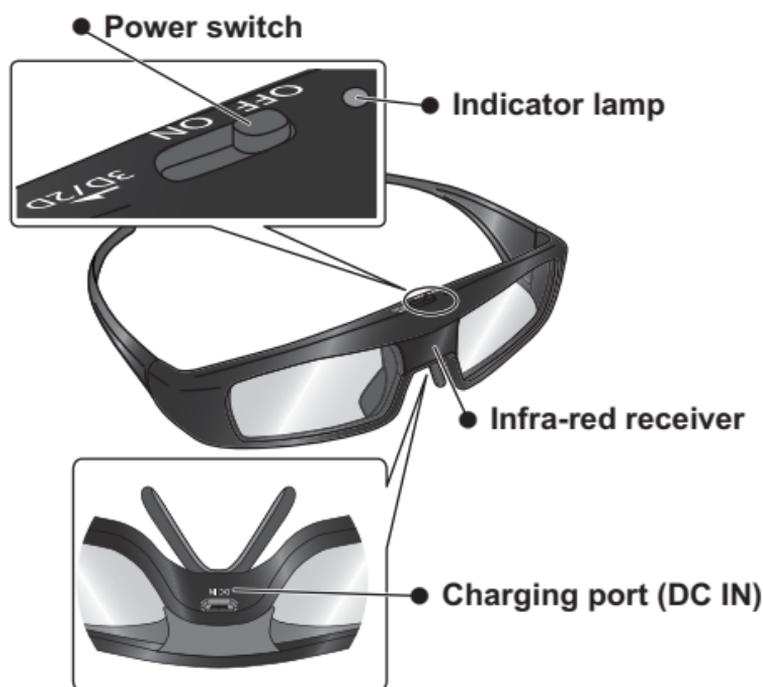
- When watching 3D movies, take an appropriate length break after watching a movie.
- When watching 3D content on interactive devices such as 3D games or computers, take an appropriate length break after using for 30 - 60 minutes.  
Prolonged use may cause eyesight fatigue.

# Accessories

Charging cable .....<1>  
(K2KYYYYY00164)

- < > indicates the quantity.

# Identifying Controls



## ● Power switch

---

- ON/OFF** Slide the tab to the ON/OFF position to switch the power on/off.
- 3D/2D** Slide the tab once to the 3D/2D position to change the mode between 3D and 2D.
- 2D: View a 3D image in 2D.

## ● Indicator lamp

---

Lights or flashes during use or charging to show the status of the rechargeable battery.

## ● Infra-red receiver

---

Receives infra-red signals from the television.

- Do not soil the infra-red receiver section or attach stickers etc. to it.

## ● Charging port

---

Connect the charging cable.

- Charge by connecting the included charging cable.

## ■ Indicator lamp status

Indicator lamp	Status
Lights for 2 seconds when turned on	Sufficient battery level
Flashes 5 times when turned on	Low battery level
Flashes once every 2 seconds when in use	3D mode is selected.
Flashes twice every 4 seconds when in use	2D mode is selected.

# Charging

## ■ Charging the 3D Eyewear

Connect the 3D Eyewear with the included charging cable to the television, then switch on the television.

- When the indicator lamp turns off, charging is complete. Approximately 30 minutes required.

### NOTE

- Charge the 3D Eyewear before using the first time after purchase or after long periods of disuse.
- Be sure to turn the television power on when charging. The battery will not be charged when the television power is off.

# Storage and Cleaning

- Clean using a soft, dry cloth.
- Wiping the 3D Eyewear with a soft cloth that is covered in dust or dirt may scratch the eyewear. Shake off any dust from the cloth before use.
- Do not use benzene, thinner, or wax on the 3D Eyewear, as doing so may cause the paint to peel off.
- Do not dunk the 3D Eyewear in liquid such as water when cleaning.
- Avoid storing the 3D Eyewear in hot or highly humid locations.
- During the long period of disuse, full charge the 3D Eyewear once every 6 months to keep the battery performance.
- As the liquid crystal shutters (lens) are fragile and easily broken, be very careful when cleaning them.

# Disposal

A lithium-ion polymer rechargeable battery is built in to the 3D Eyewear. Please discard according to local regulations.

When disposing this product, disassemble properly by following the procedure on the next page, and remove the internal rechargeable battery.



**Do not disassemble this product except when disposing of it.**

## Danger

**As the rechargeable battery is specifically for this product, do not use it for any other device.**

Do not charge the removed battery.

- Do not throw the battery in a fire, or apply heat to it.
- Do not pierce the battery with a nail, subject it to an impact, or dismantle or modify it.
- Do not let the wires touch any other metal or each other.
- Do not carry or store the battery with a necklace, hair pin, or the like.
- Do not charge, use, or leave the battery in a hot location such as near a fire or under the hot sun.

Doing so may cause the battery to generate heat, ignite, or rupture.

# Warning

**Do not place the removed battery, screws, and other items within reach of infants.**

Accidental swallowing of such an item may have an adverse effect on the body.

- In the event that you think such an item has been swallowed, consult a doctor immediately.

**In the event of fluid leaking from the battery, take the following measure, and do not touch the fluid with bare hands.**

Fluid entering into an eye may cause loss of eyesight.

- Wash the eye with water immediately without rubbing it, and then consult a doctor.

Fluid getting on your body or clothes may cause inflammation of the skin or injury.

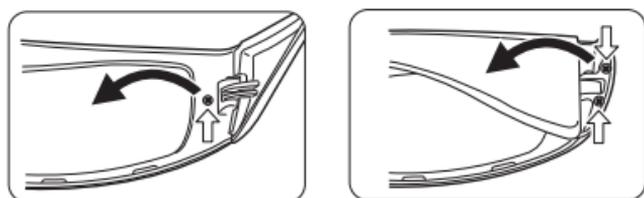
- Sufficiently rinse with clean water, and then consult a doctor.

## ■ How to remove the battery

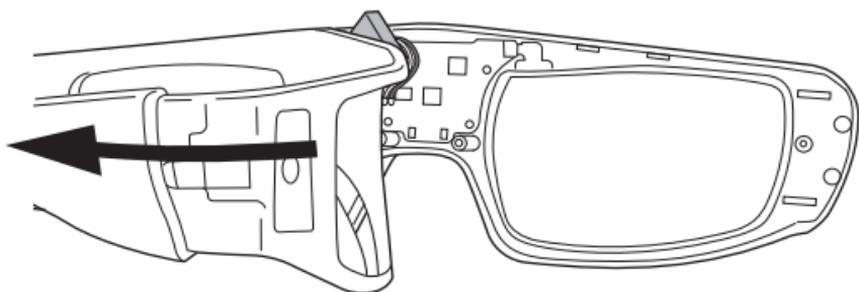
Disassemble this product after the battery has run out of power.

The following figures are intended to explain how to dispose of the product, not for describing how to repair. The product cannot be repaired once it has been disassembled.

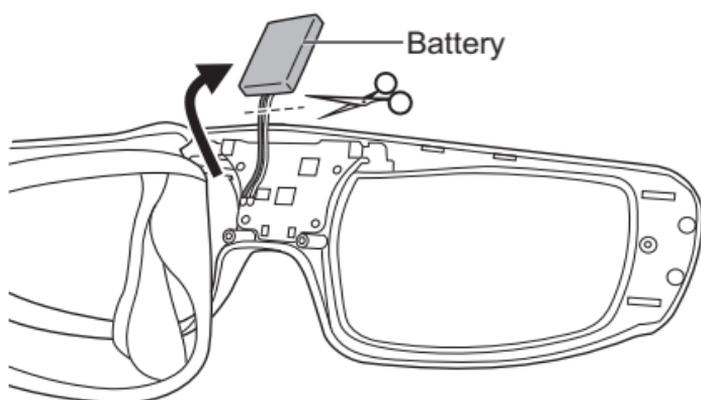
1. Remove the screws of the 3D Eyewear with a precision Phillips (plus ⊕) screwdriver.



2. Bend the frame inwards and pull it off from the side cover.
  - If it is difficult to pull off, insert a flat-blade (minus ⊖) screwdriver and pry open it.



3. Pull off the battery and separate it from the 3D Eyewear by cutting off the wires, one by one, with scissors.
  - Insulate the wire parts of the removed battery with cellophane tape.



## NOTE

- Take sufficient care when performing this work so as not to injure yourself.
- Do not damage or dismantle the battery.

# Troubleshooting/Q&A

Check the followings first. If they do not solve the problem, please contact the place of purchase.

## Images are not 3D.

---

- ▶ **Is the 3D Eyewear mode set to 3D?**  
Slide the tab once to the 3D/2D position to change the mode between 3D and 2D.
- ▶ **Are the image settings switched to 3D images?**  
Refer the television operating instructions.
- ▶ **Is there a sticker or other such item blocking the infra-red reception section on the 3D Eyewear?**  
If the eyewear stops receiving infra-red signal from the television, the power automatically switches off after 5 minutes.
- ▶ **Individual differences may occur in which the 3D images are difficult to see, or cannot be seen, especially in users that have a different level of eyesight between the left and right eyes.**  
Take the necessary steps (wearing glasses etc.) to correct your eyesight before use.

## The power of the 3D Eyewear turns off by itself.

---

- ▶ **Are there any objects between the eyewear and television?**
- ▶ **Is there a sticker or other such item blocking the infra-red reception section on the 3D Eyewear?**  
If the eyewear stops receiving infra-red signal from the television, the power automatically switches off after 5 minutes.

## The indicator lamp does not light when the power switch is set to "ON".

---

- ▶ **Is the 3D Eyewear sufficiently charged?**  
If the indicator lamp does not light at all, the battery is completely flat. Perform the battery charging operation.

## The battery does not charge, or operation time is short when charged.

---

▶ **Is the charging cable connected properly?**

Make sure the charging cable is properly connected.

▶ **Is the television power off?**

Switch the television power on, then charging will start.

▶ **The battery has reached the end of its lifespan.**

If operation time is very short even when the battery is charged, the battery has reached the end of its lifespan. Please consult with the place of purchase.

# Specifications

## Usage temperature range

0 °C - 40 °C (32°F - 104°F)

## Charging power supply

DC 5 V (supplied by USB terminal of a Panasonic TV)

## Battery

Lithium-ion polymer rechargeable battery

DC 3.7 V, 40 mAh

Operation time\*<sup>1</sup>: Approx. 25 hours

Charging time\*<sup>1</sup>: Approx. 30 minutes

Quick charge (2 minutes charge enables approx. 3 hours use)

## Viewing range\*<sup>2</sup>

Transmitter for 3D Eyewear

Within 10.5' (3.2 m) from front surface

(Within ± 35° horizontal, ± 20° vertical)

## Materials

Main body: Resin

Lens section: Liquid crystal glass

## Dimensions (not including nose pad part)

Models	TY-EW3D3LU	TY-EW3D3MU	TY-EW3D3SU
<b>Width</b>	6.72" (170.6 mm)	6.61" (167.7 mm)	6.32" (160.5 mm)
<b>Height</b>	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)
<b>Overall length</b>	6.73" (170.7 mm)	6.73" (170.7 mm)	6.60" (167.6 mm)
<b>Mass</b>	Approx. 0.96 lb (Approx. 27 g)	Approx. 0.92 lb (Approx. 26 g)	Approx. 0.92 lb (Approx. 26 g)

### \*<sup>1</sup> Operation time/Charging time

- The battery deteriorates after repeated use, and the operation time eventually becomes short. The figures above are at shipping from the factory, and are not a guarantee of performance.

### \*<sup>2</sup> Viewing range

- The location of the 3D Eyewear transmitter differs depending on the model of television.
- There are differences in the viewing range of the 3D Eyewear among individuals.
- The 3D Eyewear may not operate correctly at the outside of the viewing range.

# Limited Warranty

(for U.S.A. and Puerto Rico only)

**ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO**

## Panasonic Accessory Limited Warranty

**Panasonic Consumer Electronics Company,  
Division of Panasonic Corporation of North America**  
One Panasonic Way,  
Secaucus, New Jersey 07094

### Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Electronics Company (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product	Parts	Labor
3D Eyewear	1 (ONE) Year	Not applicable

During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in U.S.A. or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

### Mail-In Service

For assistance in the U.S.A. and Puerto Rico in obtaining replacement, please ship the product prepaid to:

**Panasonic Exchange Center**  
**4900 George McVay Drive**  
**Suite B**  
**McAllen, TX 78503**  
[panacare@us.panasonic.com](mailto:panacare@us.panasonic.com)

When shipping the unit, carefully pack, include all accessories, and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. If Lithium Ion batteries are shipped by air the package must be labeled "Contains Lithium Ion Battery (No lithium metal)". Damaged batteries are prohibited from shipment by US Mail. Batteries must be securely packed in a manner to prevent short-circuiting and a package cannot contain more than 3 Lithium Ion batteries. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

(continued overleaf)

**IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.**

### **Limited Warranty Limits And Exclusions**

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".**

**THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.**

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

**ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.

**PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.**

***Customer Services Directory  
(United States and Puerto Rico)***

**Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:**

<http://www.panasonic.com/help>

**or, contact us via the web at:**

<http://www.panasonic.com/contactinfo>

**You may also contact us directly at:**

1-800-211-PANA (7262)

Monday-Friday 9am-9pm, Saturday-Sunday 10am-7pm EST

**For hearing or speech impaired TTY users, TTY:  
1-877-833-8855**

***Accessory Purchases  
(United States and Puerto Rico)***

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at: <http://www.pstc.panasonic.com>

Or, send your request by E-mail to:

[npcparts@us.panasonic.com](mailto:npcparts@us.panasonic.com)

You may also contact us directly at:

1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)

(Monday-Friday 9am-9pm EST)

Panasonic Service and Technology Company

20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032

(We accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

**For hearing or speech impaired TTY users, TTY:  
1-866-605-1277**

**As of February 2010**

# Limited Warranty

## (for Canada)

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

**PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY**

### **EXCHANGE PROGRAM**

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

**Accessories including rechargeable batteries**

**One (1) year**

ENGLISH

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

### **LIMITATIONS AND EXCLUSIONS**

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

### **CONTACT INFORMATION**

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre:

Telephone #: 1-800-561-5505

Fax #: (905) 238-2360

Email link:

“Support → contact us → email” on [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer Care Centre.

## Information on Disposal in other Countries outside the European Union



This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



# Mode d'emploi

## Lunettes 3D

Numéro de modèle **TY-EW3D3LU**  
**TY-EW3D3MU**  
**TY-EW3D3SU**

### Merci d'avoir acheté un produit Panasonic.

- Avant d'employer ce produit, veuillez lire attentivement les instructions. Gardez ce mode d'emploi pour consultation future.
- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire les sections « Mesures de sécurité » et « Précautions à prendre » (☞ pages 1 à 6).

Ces lunettes 3D peuvent être utilisées avec les HDTV de Panasonic qui prennent en charge le 3D.

Pour obtenir la liste des modèles compatibles, visitez notre site Web.

<http://panasonic.net/>

**Ce produit ne peut servir de lunettes solaires.**

## Mesures de sécurité

### Danger

#### Interdiction de chauffage

- Ne mettez pas les lunettes 3D dans le feu, ne permettez pas qu'elles chauffent et ne les placez pas où elles pourraient devenir chaudes.  
Les lunettes 3D contiennent une batterie rechargeable au lithium-ion polymère qui pourrait être affectée par la chaleur et entraîner une combustion ou une rupture pouvant causer des brûlures ou un incendie.

(suite au verso)

# Avertissement

## Prévention de l'ingestion accidentelle

- Ne rangez pas les pièces des lunettes 3D à des endroits où de jeunes enfants pourraient les atteindre. Il y a danger que les enfants avalent accidentellement ces pièces.
  - Si un tel accident arrivait, consultez immédiatement un médecin.

## Interdiction de démonter les lunettes

- Évitez de démonter ou de modifier les lunettes 3D. Lorsque vous jetez ce produit, reportez-vous à la section «Mise au rebut» (page 9) et démontez-le adéquatement pour le retrait de la pile rechargeable.

## Chargement

- Charger en connectant le câble de chargement compris au terminal USB d'une télé Panasonic prenant en charge le 3D. Le chargement à l'aide d'un autre appareil peut entraîner une fuite, une surchauffe ou une rupture de la batterie.
- N'utilisez pas le câble de chargement compris pour des utilisations autres que le chargement des lunettes 3D. Si vous le faites, cela pourrait entraîner une surchauffe, la combustion ou des dommages.

FRANÇAIS

# Mises en garde

## Les lunettes 3D

- Évitez d'échapper les lunettes 3D, d'y exercer une pression ou de marcher dessus. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager les verres et causer des blessures.
- Faites attention aux extrémités des branches lorsque vous mettez les lunettes 3D. L'insertion accidentelle d'une extrémité dans un œil pourrait occasionner des blessures.
- Laissez toujours les lunettes 3D dans un endroit frais et sec. Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou une secousse électrique.

- Faites attention de ne pas pincer un doigt dans l'articulation des branches des lunettes 3D.

Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner des blessures.

- Portez une attention particulière lorsque des enfants utilisent ce produit.

## Utilisation des lunettes 3D

- Surveillez les habitudes d'écoute des enfants afin d'éviter le port prolongé des lunettes sans période de repos.
- Utilisez seulement les lunettes 3D pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Évitez les déplacements lorsque vous portez les lunettes 3D.  
L'environnement étant sombre, vous pourriez faire une chute ou avoir un accident causant des blessures.

## Visionnement d'images 3D

- Enlevez les lunettes pour reposer vos yeux si vous ressentez des étourdissements, des nausées ou tout autre inconfort lors du visionnement d'images 3D.
- Évitez de porter les lunettes 3D si elles sont fendues ou brisées.

# Précautions à prendre

## Verres

- Évitez d'appliquer une pression sur l'obturateur à cristaux liquides. Évitez d'échapper ou de plier les lunettes 3D.
- Évitez d'égratigner la surface de l'obturateur à cristaux liquides à l'aide d'un instrument pointu ou autre. Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner des dommages aux lunettes 3D et réduire la qualité de l'image 3D.

## Récepteur à infrarouge

- Évitez de salir le récepteur à infrarouge ou d'y apposer des autocollants.  
Le non-respect de cette consigne pourrait empêcher le récepteur de recevoir les signaux du téléviseur, ce qui empêcherait les lunettes 3D de fonctionner normalement.
- Si les lunettes 3D reçoivent des commandes provenant d'autres appareils à infrarouge, les images 3D risquent de ne pas s'afficher correctement.

## Précaution à prendre lors du visionnement

- Évitez d'utiliser des appareils qui émettent de puissants signaux électromagnétiques (comme les cellulaires ou les émetteurs-récepteurs personnels) près des lunettes 3D.  
Le non-respect de cette consigne pourrait occasionner un mauvais fonctionnement des lunettes 3D.
- Les lunettes 3D ne fonctionnent pas parfaitement à des températures élevées ou basses. Reportez-vous à la température d'utilisation indiquée (page 14).
- Si les lunettes 3D sont portées dans une pièce où il y a des lampes fluorescentes (50 Hz), la lumière de la pièce vacillera. Dans ce cas, couvrez ou éteignez les lampes fluorescentes lors du port des lunettes 3D.
- Ajustez correctement les lunettes 3D. Les images 3D n'apparaîtront pas correctement si les lunettes 3D sont portées à l'envers ou du mauvais côté.
- Les autres types d'écrans (comme les écrans d'ordinateur, les horloges numériques et les calculatrices) n'apparaissent pas clairement lors du port de lunettes 3D. Évitez de porter les lunettes 3D lorsque vous ne regardez pas d'images 3D.

## Pour assurer le confort

- Placez-vous à une distance représentant 3 fois la diagonale de votre écran.  
L'utilisation des lunettes 3D à une distance non recommandée peut occasionner la fatigue des yeux.  
Installez-vous à une distance égale à trois fois la hauteur de l'image lorsque des parties en noir au haut et au bas de l'écran s'affichent, par exemple, lorsque vous regardez un film.  
(La distance de visionnement est donc inférieure à la distance recommandée.)
- Enlevez les lunettes 3D en cas de sensation cutanée anormale.  
En de rares occasions, la peinture ou les matériaux utilisés pour les lunettes 3D peuvent causer des réactions allergiques.
- Enlevez les lunettes 3D si vous avez des rougeurs ou ressentez de la douleur ou des démangeaisons sur le nez ou les tempes.  
Ces effets causés par le port prolongé peuvent causer un malaise chez l'utilisateur.

## Visionnement d'images 3D

- Prenez une pause appropriée après le visionnement d'un film avant d'en regarder un autre.
- Prenez des pauses appropriées, aux 30 à 60 minutes, au cours d'une séance de visionnement de contenu 3D sur les périphériques interactifs comme les consoles de jeux ou les ordinateurs.  
Le port prolongé peut causer la fatigue des yeux.

## Accessoires

Câble de chargement .....<1>  
(K2KYYYY00164)

- < > indique la quantité.

# ÉNONCÉ FCC

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. De plus, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Il n'y a cependant aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences indésirables avec les réceptions radio et TV (ce que vous pouvez déterminer en allumant et en éteignant l'appareil), nous vous engageons vivement à y remédier en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

## Avertissement de la FCC:

**Afin d'assurer une conformité continue, suivez les instructions d'installation jointes et utilisez uniquement le câble d'interface USB blindé lorsque vous vous connectez à un ordinateur ou à une télévision. Tout changement non approuvé de manière explicite par Panasonic Corp. of North America peut annuler le droit d'utiliser cet appareil.**

### Déclaration de conformité de la FCC

Modèles: TY-EW3D3LU/TY-EW3D3MU/TY-EW3D3SU  
Partie responsable: Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094  
Contact: Panasonic Consumer Electronics Company  
1-877-95-VIERA (958-4372)

Courriel: [consumerproducts@panasonic.com](mailto:consumerproducts@panasonic.com)

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence pouvant provoquer un dysfonctionnement.

## Note pour le Canada:

Pour le modèle TY-EW3D3LU/TY-EW3D3MU/TY-EW3D3SU  
Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

# Composants



## ● Bouton de mise en marche

---

- ON/OFF**      Faites glisser l'onglet sur la position ON/OFF pour activer ou désactiver les lunettes.
- 3D/2D**      Faites glisser l'onglet une fois à la position 3D/2D pour alterner entre les modes 3D et 2D.
- 2D : Pour visualiser une image 3D en 2D.

## ● Témoin lumineux

---

Lumières ou clignotements pendant l'utilisation ou le chargement pour montrer l'état de la batterie rechargeable.

## ● Récepteur à infrarouge

---

Ce dispositif reçoit les signaux infrarouges du téléviseur.

- Évitez de salir le récepteur à infrarouge ou d'y apposer des autocollants.

## ● Port de chargement

---

Brancher le câble de chargement.

- Rechargez en branchant le câble de recharge fourni.

## ■ État du témoin

Témoin lumineux	État
S'allume pendant deux secondes à la mise sous tension	Le niveau de la batterie est acceptable
Clignote cinq fois lors de la mise sous tension	Le niveau de la batterie est faible
En cours d'utilisation, clignote une fois toutes les deux secondes	Mode 3D sélectionné.
Pendant l'utilisation, clignote deux fois toutes les 4 secondes.	Mode 2D sélectionné.

# Chargement

## ■ Chargement des lunettes 3D

Branchez les lunettes 3D au téléviseur à l'aide du câble de recharge fourni, puis allumez le téléviseur.

- Lorsque le témoin lumineux s'éteint, le chargement est complet. Environ 30 minutes est nécessaire.

### REMARQUE

- Charger les lunettes 3D avant de les utiliser pour la première fois ou après de longues périodes d'inutilisation.
- Lors du chargement, assurez-vous de mettre la télévision sous tension. La batterie ne se chargera pas lorsque la télévision est hors tension.

# Entreposage et entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les lunettes.
- Assurez-vous d'essuyer les lunettes 3D à l'aide d'un chiffon doux propre, car la poussière ou la saleté pourrait égratigner les lunettes. Secouez d'abord le chiffon pour y enlever la poussière.
- Évitez d'utiliser du benzène, du diluant ou de la cire sur les lunettes 3D, car la peinture pourrait s'écailler.
- Évitez de plonger les lunettes 3D dans un liquide lors du nettoyage.
- Évitez de ranger les lunettes 3D dans un endroit très humide ou très chaud.
- Si elles ne sont pas utilisées pendant de longues périodes, rechargez complètement les lunettes 3D tous les 6 mois pour garantir le bon fonctionnement de la batterie.
- Puisque les obturateurs de cristal liquide (lentilles) sont fragiles et faciles à briser, soyez très prudent lorsque vous les nettoyez.

# Mise au rebut

Les lunettes 3D intègrent une batterie polymère rechargeable au lithium-ion. Veuillez l'éliminer conformément aux règlements locaux.

Lorsque vous jetez ce produit, démontez-le adéquatement en suivant les directives décrites à la page suivante, et retirez la pile rechargeable interne.



**Ne démontez pas ce produit, sauf lorsque vous le mettez au rebut.**

## Danger

**La pile rechargeable est conçue spécialement pour ce produit et elle ne peut être utilisée avec quelque autre appareil que ce soit.**

Ne rechargez pas la pile si elle a été retirée.

- Ne jetez pas la pile dans le feu et ne l'exposez pas à la chaleur.
- Ne percez pas la pile à l'aide d'un clou, ne la soumettez pas à un impact, et n'essayez pas de la démonter ou de la modifier.
- Ne laissez pas les fils toucher un autre métal ou entrer en contact l'un avec l'autre.
- Ne transportez pas et ne rangez pas la pile avec un collier, une pince à cheveux ou un autre objet similaire.
- Évitez de recharger, d'utiliser ou de laisser la pile dans un endroit chaud, comme à proximité du feu ou exposée directement au soleil.

Cela pourrait faire en sorte que la pile surchauffe, s'enflamme ou éclate.

# Avertissement

**Ne laissez pas la pile que vous avez retirée, non plus que les vis ou d'autres objets similaires, à la portée des jeunes enfants.**

L'ingestion de tels objets peut avoir des effets néfastes sur l'organisme.

- Si vous croyez que de tels objets ont été ingérés, consultez un médecin sans tarder.

**Si du liquide s'écoule de la pile, prenez les mesures suivantes. Assurez-vous de ne pas toucher au liquide à mains nues.**

Si le liquide entre en contact avec les yeux, cela pourrait provoquer la cécité.

- Lavez immédiatement l'oeil avec de l'eau, sans frotter, puis consultez un médecin.

Si le liquide entre en contact avec le corps ou les vêtements, il pourrait provoquer une inflammation de la peau ou des blessures.

- Rincez abondamment avec de l'eau claire, puis consultez un médecin.

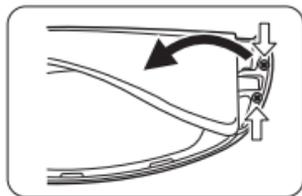
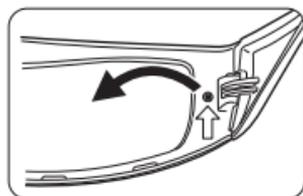
## ■ Comment retirer la pile

Démontez ce produit lorsque la pile s'est déchargée.

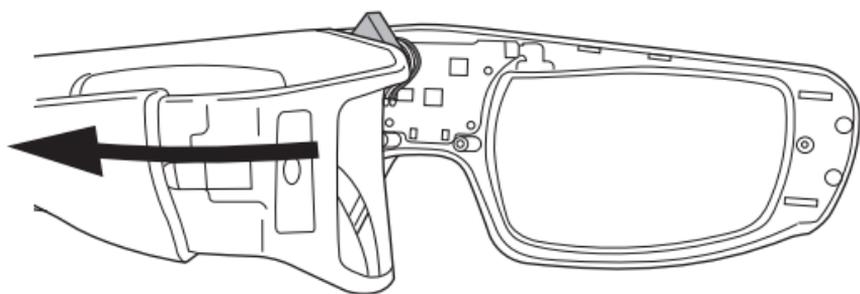
Les illustrations suivantes servent à expliquer comment jeter le produit et ne doivent pas être utilisées pour les réparations.

Il n'est pas possible de réparer ce produit une fois qu'il a été démonté.

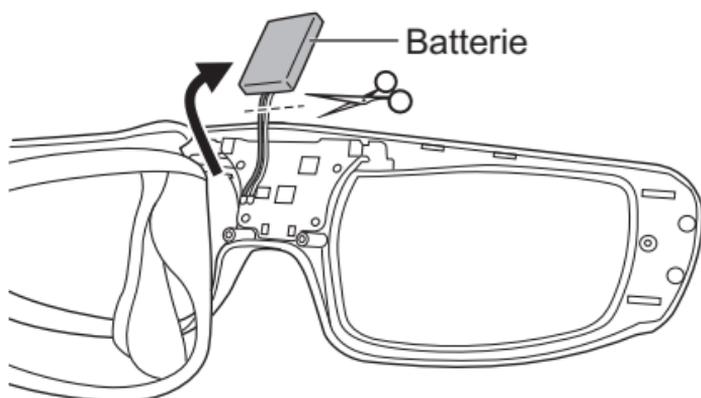
1. Retirez les vis des lunettes 3D en utilisant un tournevis de précision cruciforme (⊕).



2. Pliez la monture vers l'intérieur et détachez-la du couvercle latéral.
  - Si elle est difficile à retirer, insérez un tournevis à lame plate (⊖) pour ouvrir.



3. Retirez la pile et séparez-la des lunettes 3D en coupant les deux fils à l'aide de ciseaux, en procédant un à la fois.
  - Isolez les fils de la pile retirée à l'aide de ruban adhésif en vinyle.



## REMARQUE

- Faites attention de ne pas vous blesser en effectuant ce travail.
- Évitez d'endommager ou de démonter la pile.

# Dépannage et foire aux questions

Veillez commencer par vérifier les éléments suivants. Si cela ne résout pas le problème, veuillez contacter le magasin où vous en avez fait l'achat.

## Les images ne sont pas en 3D.

---

► **Le mode des lunettes 3D est-il réglé sur 3D?**

Faites glisser l'onglet une fois à la position 3D/2D pour alterner entre les modes 3D et 2D.

► **Est-ce que les paramètres d'image sont réglés pour le 3D?**

Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

► **Y a-t-il un autocollant ou un objet du genre sur les lunettes 3D qui bloque la réception des signaux infrarouges?**

Si les lunettes ne reçoivent pas de signaux infrarouges du téléviseur, elles s'éteindront automatiquement après 5 minutes.

## Dans certains cas, les images 3D seront difficiles, voire impossibles à percevoir, surtout chez les utilisateurs qui n'ont pas la même vision dans les deux yeux.

---

Prenez les mesures nécessaires (par ex., porter des lunettes) pour corriger votre vision avant d'utiliser les lunettes 3D.

## Les lunettes 3D s'éteignent toutes seules.

---

► **Y a-t-il des objets entre les lunettes et le téléviseur?**

► **Y a-t-il un autocollant ou un objet du genre sur les lunettes 3D qui bloque la réception des signaux infrarouges?**

Si les lunettes ne reçoivent pas de signaux infrarouges du téléviseur, elles s'éteindront automatiquement après 5 minutes.

## Le témoin lumineux ne s'allume pas lorsque l'interrupteur est placé à la position «ON».

---

► **Les lunettes 3D sont-elles suffisamment chargées?**

Si le témoin lumineux ne s'allume pas du tout, la pile est complètement à plat. Effectuez une recharge de la pile.

## **La batterie ne se charge pas ou la durée de fonctionnement est courte lorsqu'elle est chargée.**

---

► **Le câble de chargement est-il branché correctement?**

Vérifiez si le câble de recharge est correctement branché.

► **La télévision est-elle hors tension?**

Mettez le téléviseur sous tension, la recharge sera lancée.

► **La batterie a atteint la fin de sa durée de vie.**

Si la durée de fonctionnement est très courte même lorsque la batterie est chargée, cela indique qu'elle a atteint la fin de sa durée de vie.

Veuillez contacter le magasin où vous avez fait l'acquisition de ce produit.

# Notice technique

## Température d'utilisation

0 °C - 40 °C (32°F - 104°F)

## Alimentation de chargement

CC 5 V (fournie par le terminal USB d'une télévision Panasonic)

## Batterie

Batterie polymère rechargeable au lithium-ion

CC 3.7 V, 40 mAh

Durée de fonctionnement\*1: Environ 25 heures

Durée de chargement\*1: Environ 30 minutes

Chargement rapide (une recharge de 2 minutes permet d'utiliser les lunettes pendant environ 3 heures)

## Rayon de visibilité\*2

Émetteur des lunettes 3D

De 10.5' (3.2 m) à partir de la surface avant

(Entre ± 35° à l'horizontal et ± 20° à la verticale)

## Matériaux

Structure principale : Résine

Verres : verres à cristaux liquides

## Dimensions (ne comprend pas le coussinet nasal)

Modèles	TY-EW3D3LU	TY-EW3D3MU	TY-EW3D3SU
<b>Largeur</b>	6.72" (170.6 mm)	6.61" (167.7 mm)	6.32" (160.5 mm)
<b>Hauteur</b>	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)
<b>Profondeur</b>	6.73" (170.7 mm)	6.73" (170.7 mm)	6.60" (167.6 mm)
<b>Masse</b>	Env. 0.96 lb (Env. 27 g)	Env. 0.92 lb (Env. 26 g)	Env. 0.92 lb (Env. 26 g)

### \*1 Durée de fonctionnement/temps de chargement

- La batterie se détériore après un usage répété et éventuellement le temps de fonctionnement se raccourcit. Les chiffres indiqués ci-dessus correspondent au moment de la sortie du produit de l'usine et ils ne constituent pas une garantie de performance.

### \*2 Rayon de visibilité

- L'endroit de l'émetteur des lunettes 3D varie selon le modèle du téléviseur.
- Le rayon de visibilité à travers les lunettes 3D varie d'une personne à l'autre.
- Les lunettes 3D ne fonctionnent pas correctement hors de la plage de visionnement.

# Garantie Limitée

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

## PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

### PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

#### Accessoires, y compris piles rechargeables

#### Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

#### RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

(suite au verso)

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

### **DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle :

Téléphone : 1-800-561-5505

Télécopieur : (905) 238-2360

Lien courriel :

« Support à la clientèle → contactez-nous → courriel »  
à [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

## Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne



Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

---

# Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2011

# Instrucciones de funcionamiento

## Gafas 3D

Modelo N° **TY-EW3D3LU**  
**TY-EW3D3MU**  
**TY-EW3D3SU**

### Gracias por comprar un producto de Panasonic.

- Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual para el futuro.
- Antes de usar este producto, asegúrese de haber leído las "Instrucciones de seguridad" y las "Precauciones de uso" (☞ páginas 1 - 6).

Estas Gafas 3D pueden usarse con modelos HDTV de Panasonic que sean compatibles con 3D.

Para obtener la información más reciente en los modelos aplicables, puede visitar nuestro sitio web.  
<http://panasonic.net/>

**Este producto no puede usarse como gafas de sol.**

## Instrucciones de seguridad

### Peligro

#### Acerca de la prohibición de calentamiento

- No ponga las Gafas 3D en el fuego, fuentes de calor o en sitios que puedan calentarse.  
Las Gafas 3D contienen una batería recargable de polímeros de iones de litio, por lo que el calentamiento puede resultar en combustión o rotura que a su vez puede causar quemaduras o fuego.

# Advertencia

## Acerca de la prevención de una ingestión accidental

- No guarde ningún componente de las Gafas 3D donde pueda ser alcanzado por niños pequeños. Existe el riesgo de que los niños pequeños puedan tragarse tales piezas por error.
  - Si un niño traga accidentalmente una de estas piezas, busque atención médica inmediatamente.

## Acerca de la prohibición de desmontaje

- No desmonte o modifique las Gafas 3D. Cuando vaya a eliminar este producto, consulte la sección "Eliminación" (índice página 9) y desmóntelo correctamente para extraer la pila recargable.

## Acerca de la carga

- Cargue conectando el cargador incluido al terminal USB de un TV Panasonic compatible con 3D. Cargar con otros dispositivos puede resultar en pérdidas en la batería, calentamiento o rotura.
- No use el cable de carga incluido para otros usos que no sean cargar Gafas 3D. De lo contrario puede ocasionar calentamiento, combustión o daños.

# Precauciones

## Acerca de las Gafas 3D

- No deje caer las Gafas 3D, ni las pise ni ejerza presión sobre ellas.  
De tal modo, podría dañarse la parte de cristal y provocarle lesiones.
- Tenga cuidado con los extremos de la montura al colocarse las Gafas 3D.  
Meter accidentalmente el extremo de la montura en su ojo podría causarle lesiones.
- Mantenga las Gafas 3D siempre en un lugar fresco y seco.  
Si no lo hace podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de no pillarse un dedo en la zona de la bisagra de las Gafas 3D.  
En tal caso, podría ocasionarle lesiones.
  - Ponga especial atención cuando los niños usen este producto.

## Acerca del uso de los Gafas 3D

- Padres y encargados de los niños deben supervisar los hábitos de visualización de los lentes 3D para evitar el uso prolongado de estos sin períodos de descanso.
- Solamente utilice las Gafas 3D para el uso por el que han sido diseñadas.
- No se mueva a su alrededor cuando lleve puestas las Gafas 3D.  
Verá oscura la zona que le rodea, lo que podría hacerle caer u otros accidentes que le podrían provocar lesiones.

## Acerca de la visualización de imágenes 3D

- En caso de que experimente una sensación de mareo, náuseas o malestar cuando esté visualizando imágenes 3D, pare de usar el dispositivo y deje descansar a sus ojos.
- No use las Gafas 3D si están rajadas o rotas.

# DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para los dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la radio o la televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o el lugar de instalación de la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Consulte al centro de servicio de Panasonic o a un técnico en radio/televisión con experiencia para solicitar su ayuda.

## **Aviso de la FCC:**

**Para asegurar el cumplimiento ininterrumpido, siga las instrucciones de instalación adjuntas y utilice únicamente cables de interfaz USB apantallados cuando vaya a conectar el dispositivo al ordenador o al televisor. Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado explícitamente por Panasonic Corp. of North America podría anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este dispositivo.**

### **Declaración de conformidad de la FCC**

Modelos: TY-EW3D3LU/TY-EW3D3MU/TY-EW3D3SU  
Responsable: Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094  
Dirección de contacto: Panasonic Consumer Electronics Company  
1-877-95-VIERA (958-4372)

email: [consumerproducts@panasonic.com](mailto:consumerproducts@panasonic.com)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede no causar interferencias negativas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

# Precauciones de uso

## Lentes

- No ejerza presión sobre el obturador de cristal líquido. Asimismo, no deje caer ni doble las Gafas 3D.
- No raye la superficie del obturador de cristal líquido con un instrumento puntiagudo etc. En tal caso, podrían dañarse las Gafas 3D, y reducir la calidad de la imagen en 3D.

## Zona del receptor de infrarrojos

- No ensucie la zona del receptor de infrarrojos, ni pegue adhesivos etc. en la misma.  
En tal caso, se podría impedir que el receptor captara las señales de la televisión, lo que impediría que las Gafas 3D funcionaran con normalidad.
- Si las Gafas 3D se encuentran afectadas por otro equipo de comunicación de datos infrarrojos, las imágenes en 3D puede que no se visualicen correctamente.

## Precauciones durante el visionado

- No use dispositivos que emitan ondas electromagnéticas potentes (como teléfonos móviles o transceptores personales) cerca de las Gafas 3D. De tal manera, las Gafas 3D podrían funcionar incorrectamente.
- Las Gafas 3D no pueden funcionar correctamente a temperaturas altas o bajas. Utilícelas dentro del rango de temperaturas especificadas de uso (☞ página 14).
- Si las Gafas 3D se usan en una habitación iluminada con luces fluorescentes (50 Hz), la luz de la habitación puede que se vea parpadeante. En tal caso, cuando vaya a usar las Gafas 3D, oscurezca o apague las luces fluorescentes.
- Colóquese las Gafas 3D correctamente. Las imágenes en 3D no se verán correctamente si las Gafas 3D están puestas al revés o giradas.
- Otros tipos de pantalla (como las de los ordenadores, relojes digitales o calculadoras, etc.) pueden resultar difíciles de ver cuando lleve puestas las Gafas 3D. No use las Gafas 3D para ver cosas que no sean imágenes en 3D.

## Para una visualización cómoda

- VMire a la pantalla a una distancia al menos 3 veces mayor que la altura efectiva de la pantalla.  
Usar las Gafas 3D a una distancia menor a la recomendada puede provocar fatiga ocular.  
Cuando la zona superior e inferior de la pantalla se ennegrezca, como al ver películas, visualice la pantalla a una distancia 3 veces mayor que la altura de la imagen real.  
(Esto hará que la distancia de visualización sea menor que la distancia recomendada anteriormente.)
- Deje de utilizar las Gafas 3D inmediatamente si nota su piel rara.  
En casos excepcionales, la pintura o los materiales usados en las Gafas 3D podrían causar una reacción alérgica.
- Deje de usar las Gafas 3D inmediatamente si experimenta rojez, dolor o picor en su nariz o sienes.  
Un uso prolongado podría causar tales síntomas debido a la presión excesiva, lo que podría provocar al usuario una sensación de malestar.

## Visualización de imágenes 3D

- Cuando vea películas en 3D, tómese un descanso de una duración apropiada tras haber visto una película.
- Cuando vea contenidos tridimensionales en dispositivos interactivos como juegos en 3D u ordenadores, tómese un descanso de una duración apropiada después de haberlo usado durante 30 - 60 minutos.  
Un uso prolongado puede provocar fatiga ocular.

# Accesorios

Cable de carga .....<1>  
(K2KYYYY00164)

- < > indica la cantidad.

# Controles de identificación



## ● Botón de encendido

---

### ON/OFF

Mueva el pequeño interruptor entre las posiciones de ON/OFF para encender o apagar la alimentación.

### 3D/2D

Mueva el pequeño interruptor entre las posiciones 3D/2D para cambiar el modo de 3D a 2D o viceversa.

- 2D: Ver una imagen 3D en 2D.

## ● Luz indicadora

---

Luces o parpadeos durante el uso o la carga para mostrar el estado de la batería recargable.

## ● Receptor de infrarrojos

---

Recibe señales de infrarrojos de la televisión.

- No ensucie la zona del receptor de infrarrojos, ni pegue adhesivos etc. en la misma.

## ● Puerto de carga

---

Conecte el cable de carga.

- Realice la carga conectando el cable para carga que está incluido.

## ■ Estado de la luz indicadora

Luz indicadora	Estado
Se ilumina durante 2 segundos cuando se enciende	Nivel de batería suficiente
Parpadea 5 veces cuando se enciende	Nivel de batería bajo
Parpadea una vez cada 2 segundos cuando está en uso	Seleccionado el modo 3D.
Parpadea una vez cada 4 segundos cuando está en uso	Seleccionado el modo 2D.

# Cargando

## ■ Cargando las Gafas 3D

Conecte las Gafas 3D al televisor con el cable de carga que se incluye, y encienda el televisor.

- Cuando la lámpara indicadora se apaga, la carga está completa. Se requiere aproximadamente 30 minutos.

### NOTA

- Cargue las Gafas 3D antes de usarlas por primera vez después de su compra o después de largos períodos en desuso.
- Asegúrese de encender el televisor cuando cargue. La batería no se cargará si el televisor está apagado.

# Almacenamiento y limpieza

- Límpielas usando un paño suave y seco.
- Si limpia las Gafas 3D con un paño suave que esté cubierto de polvo o suciedad, puede que las gafas se rayen. Quite todo el polvo que pueda haber en el paño antes de usarlo.
- No use benceno, disolvente o cera en las Gafas 3D, de lo contrario podría dañar la pintura.
- No sumerja las Gafas 3D en líquidos como agua a la hora de limpiarlas.
- Evite lugares con humedad excesiva o con temperaturas altas cuando almacene las Gafas 3D.
- Si no se utilizan durante mucho tiempo, cargue completamente las Gafas 3D una vez cada 6 meses para mantener el rendimiento de la pila.
- Como los obturadores de cristal líquido (lente) são frágeis e facilmente quebráveis, tenha muito cuidado ao limpá-los.

# Eliminación

En las Gafas 3D hay integrada una batería recargable de polímeros de iones de litio. Deséchela de acuerdo con las regulaciones locales.

Cuando vaya a desechar este producto, desmóntelo correctamente siguiendo el procedimiento que se indica en la siguiente página y extraiga la pila recargable interna.



**No desmonte este producto excepto cuando lo vaya a desechar.**

## Peligro

**Puesto que la pila recargable está hecha específicamente para este producto, no la utilice en ningún otro dispositivo.**

No cargue la pila que ha extraído.

- No tire la pila al fuego o le aplique calor.
- No atraviese la pila con un clavo, la someta a un impacto, la desmonte o la modifique.
- No deje que los cables toquen cualquier metal o se toquen entre ellos.
- No lleve o guarde la pila con un collar, horquilla de pelo o algo similar.
- No cargue, utilice o deje la pila en un lugar cálido como cerca de una fogata o bajo un fuerte sol.

Si así lo hiciera puede provocar que la pila genere calor, se prenda fuego o se reviente.

# Advertencia

**No deje la pila que ha extraído, los tornillos ni cualquier otro elemento al alcance de los niños.**

Una ingestión accidental de uno de estos elementos puede producir efectos adversos en el cuerpo.

- En el caso que piense que uno de tales elementos se haya ingerido, consulte a un doctor inmediatamente.

**En el caso de que se haya salido el fluido de la pila, tome la siguiente medida y no toque el fluido con las manos descubiertas.**

Si el fluido entra en un ojo puede provocar la pérdida de visión.

- Lave el ojo inmediatamente con agua, sin frotarlo y luego consulte a un doctor.

Si el fluido toca su cuerpo o la ropa puede provocar una inflamación en la piel o lesiones.

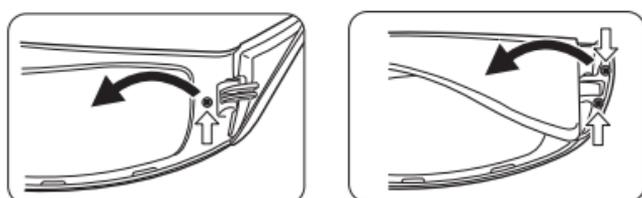
- Lávelo suficientemente con agua limpia y luego consulte a un doctor.

## ■ Cómo extraer la pila

Desmonte este producto después de que la pila se haya agotado.

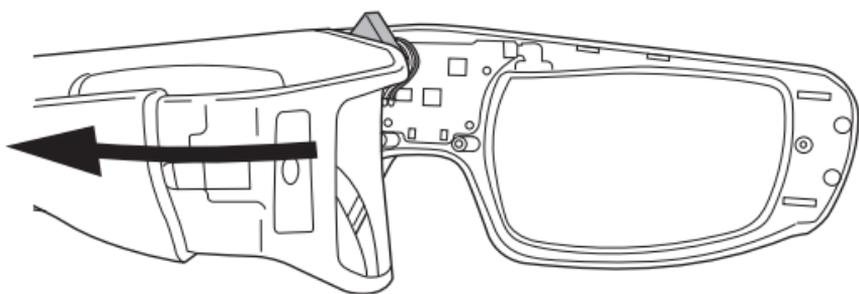
**Las siguientes figuras tienen por objeto explicar cómo se desecha el producto, no describir cómo se repara. El producto no se puede reparar una vez que se haya desmontado.**

1. Extraiga los tornillos de las Gafas 3D con un destornillador de estrella (⊕) de precisión.

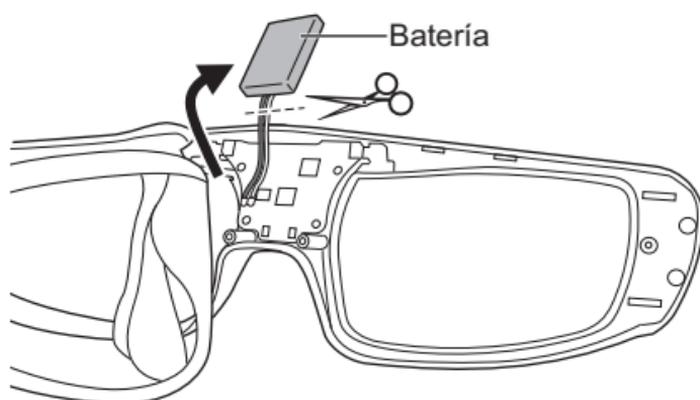


(continúa al dorso)

2. Tuerza la montura hacia dentro y sáquela de la cubierta lateral.
  - Si la extracción se presenta difícil, inserte un destornillador plano (⊖) y haga palanca.



3. Extraiga la pila y sepárela de las Gafas 3D cortando los cables de uno en uno con unas tijeras.
  - Aísle las partes de los cables de la pila que ha extraído con cinta aislante.



#### NOTA

- Tenga suficiente cuidado cuando realice esta tarea para no hacerse daño.
- No dañe o desmonte la pila.

# Resolución de problemas/Preguntas y respuestas

Compruebe primero lo siguiente. Si no soluciona el problema, por favor contacte con el establecimiento de compra.

## Las imágenes no son tridimensionales.

---

- ▶ **¿Están las Gafas 3D en el modo 3D?**  
Mueva el pequeño interruptor entre las posiciones 3D/2D para cambiar el modo de 3D a 2D o viceversa.
- ▶ **¿La configuración de imagen está ajustada a imágenes en 3D?**  
Acuda a las instrucciones de funcionamiento del televisor.
- ▶ **¿Hay una pegatina o algo similar bloqueando la zona de recepción de infrarrojos de las Gafas 3D?**  
Si las gafas dejan de recibir señales de infrarrojos de la televisión, automáticamente se apagan pasados 5 minutos.
- ▶ **Pueden darse ciertas diferencias individuales por las cuales, las imágenes en 3D pueden ser difíciles de ver o no ser vistas, especialmente en usuarios que tienen una graduación diferente entre el ojo izquierdo y derecho.**  
Tome las medidas oportunas (lleve gafas graduadas etc.) para corregir su vista antes de usar las Gafas 3D.

## Las Gafas 3D se apagan ellas solas.

---

- ▶ **¿Hay otros objetos situados entre las gafas y la televisión?**
- ▶ **¿Hay una pegatina o algo similar bloqueando la zona de recepción de infrarrojos de las Gafas 3D?**  
Si las gafas dejan de recibir señales de infrarrojos de la televisión, automáticamente se apagan pasados 5 minutos.

## La lámpara indicadora no se enciende cuando el botón está en "ON".

---

- ▶ **¿Tiene suficiente carga la pila para hacer funcionar las Gafas 3D?**  
Si la lámpara indicadora no se enciende, quiere decir que la pila está totalmente agotada. Realice una operación de carga de la pila.

## La batería no se carga, o el tiempo de carga ha sido corto.

---

- ▶ **¿Está el cable de carga conectado correctamente?**  
Asegúrese de que el cable de carga está conectado correctamente.
- ▶ **¿Está el televisor apagado?**  
Encienda el televisor con lo que comenzará la carga.
- ▶ **La batería ha alcanzado el final de su vida útil.**  
Si el tiempo de funcionamiento es muy corto cuando la batería está cargada, la batería ha alcanzado el final de su vida útil.

# Especificaciones

## Rango de temperatura de uso

0 °C - 40 °C (32°F - 104°F)

## Cargar fuente de alimentación

CD 5 V (provisto con un terminal USB de un televisor Panasonic)

## Batería

Batería recargable de polímeros de iones de litio

CD 3.7 V, 40 mAh

Tiempo de autonomía\*<sup>1</sup>: Aprox. 25 horas

Tiempo de carg\*<sup>1</sup>: Aprox. 30 minutos

Carga rápida (una carga de 2 minutos permite un uso aprox. de 3 horas)

## Rango de visualización\*<sup>2</sup>

Transmisor para las Gafas 3D

Hasta 10.5' (3.2 m) desde la superficie superior

(Hasta ± 35° horizontal, ± 20° vertical)

## Materiales

Cuerpo principal: Resina

Zona de las lentes: Cristal líquido

## Dimensiones (Almohadilla de la nariz no incluida)

Modelos	TY-EW3D3LU	TY-EW3D3MU	TY-EW3D3SU
<b>Anchura</b>	6.72" (170.6 mm)	6.61" (167.7 mm)	6.32" (160.5 mm)
<b>Altura</b>	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)	1.67" (42.2 mm)
<b>Largura total</b>	6.73" (170.7 mm)	6.73" (170.7 mm)	6.60" (167.6 mm)
<b>Masa</b>	Aprox. 0.96 lb (Aprox. 27 g)	Aprox. 0.92 lb (Aprox. 26 g)	Aprox. 0.92 lb (Aprox. 26 g)

### \*<sup>1</sup> Tiempo de autonomía/ tiempo de carga

- La batería se deteriora después de un uso constante, y el tiempo de autonomía finalmente se acorta. Las cifras anteriores corresponden a la salida de fábrica, y no son una garantía de rendimiento.

### \*<sup>2</sup> Rango de visualización

- La ubicación del transmisor de las Gafas 3D difiere dependiendo del modelo de televisión.
- Cuando vea contenidos tridimensionales en dispositivos interactivos como juegos en 3D u ordenadores, tómese un descanso de una duración apropiada después de haberlo usado durante 30 - 60 minutos.
- Existen diferencias en el rango de visualización de las Gafas 3D dependiendo de cada persona.
- Es probable que las Gafas 3D no funcionen correctamente fuera del alcance visual.

## Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

---

# Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2011

Printed in China  
S0511-2061